

# InfoMail Nr. 761: Songtext *LIVERPOOL 8*

Sonntag, 13. Januar 2008 (Datum dieser Email)

Hallo M.B.M.,

zunächst einmal ein grosses DANKESCHÖN an diejenigen, die bei uns die ganz normale Album-CD *LIVERPOOL 8* bestellt haben und somit dazu beigetragen haben, dass wir auch die Vinyl-Single und die Single-CD importieren konnten.

Dann rief jemand an und fragte nach dem Text von *LIVERPOOL 8* ...



Also hab' ich einfach im Internet geguckt, den Text kopiert und auch noch übersetzt.

Wäre schön, wenn jetzt jemand den nächsten Song übersetzt, und dann wieder jemand einen weiteren ...

Und es ist auch völlig in Ordnung, wenn die Übersetzung des Songtextes *Liverpool 8* überarbeitet und korrigiert wird.

**RINGO STARR: *Liverpool 8***

I was a sailor first, I sailed the sea  
Zunächst war ich ein Seemann, ich fuhr zur See  
Then I got a job, in a factory  
Dann hatte ich einen Job in einer Fabrik.  
Played Butlin's Camp with my friend, Rory  
Spielte im Butlin's Camp mit meinem Freund Rory (*Storm & The Hurrycanes*)

RINGO STARR war vor den BEATLES Schlagzeuger bei RORY STORM & THE HURRYCANES

It was good for him, it was great for me  
Es war gut für ihn und großartig für mich.

Liverpool I left you, said goodbye to Madryn Street  
Liverpool, ich habe Dich verlassen, sagte Goodbye zur Madryn Street

Geburtshaus: 9 Madryn Street, Liverpool 8

I always followed my heart, and I never missed a beat  
Ich bin stets meinem Herzen gefolgt und habe nie einen Rhythmus ausgelassen.

Destiny was calling, I just couldn't stick around

Viele Gruesse und viel Spass beim Mitsingen  
Rainer, Beatles Museum

Kontakt zum Beatles Museum

Ruf uns an, wenn Du Fragen hast: 0345-2903900

Während der Öffnungszeiten sind wir persönlich für Dich erreichbar – über eine ganz normale Telefonleitung – keine Warteschleifen oder sonstige Spielchen. Alle Angaben nach bestem Wissensstand, jedoch ohne Gewähr. Generell sind alle unsere Meldungen frühzeitig und zuverlässig.

Angebote freibleibend und so lange der Vorrat reicht. Fehler vorbehalten. (fast) monatlich erscheinende BEATLES-Publikation: THINGS

Absender: Beatles Museum, Alter Markt 12, 06108 Halle (Saale) - Telefon: 0345-2903900, Fax: 0345-2903900;

Email: [BeatlesMuseum@t-online.de](mailto:BeatlesMuseum@t-online.de) - Homepage: [www.BeatlesMuseum.net](http://www.BeatlesMuseum.net)

(fast) monatlich erscheinende BEATLES-Publikation: THINGS

ÖFFNUNGSZEITEN: mittwochs bis sonntags und an Feiertagen: jeweils 10.00 bis 20.00 Uhr (Einlass bis 19.00 Uhr)

Zusätzliche Öffnungszeiten für Gruppen und Schulklassen auf Anfrage; auch für Abendveranstaltungen Geschlossen: Heiligabend/Weihnachten und Silvester/Neujahr.

Das Schicksal rief, ich konnte einfach nicht (in Liverpool) bleiben.

Liverpool I left you, but I never let you down  
Liverpool, ich habe Dich verlassen, aber ich habe Dich nie fallen lassen.

Went to Hamburg, the red lights were on  
Ging nach Hamburg, die roten Lichter waren an.  
With George and Paul, and my friend John  
Mit George und Paul, und meinem Freund John  
We rocked all night, we all looked tough  
Wir rockten die ganze Nacht, wir alle sahen „tough“ aus.  
We didn't have much, but we had enough  
Wir hatten nicht viel, aber wir hatten genug.

Liverpool I left you, said 'goodbye' to Madryn Street  
Liverpool, ich habe Dich verlassen, sagte Goodbye zur Madryn Street

I always followed my heart, and I never missed a beat  
Liverpool, ich habe Dich verlassen, sagte Goodbye zur Madryn Street

Destiny was calling, I just couldn't stick around  
Das Schicksal rief, ich konnte einfach nicht (in Liverpool) bleiben.

Liverpool I left you, but I never let you down  
Liverpool, ich habe Dich verlassen, aber ich habe Dich nie fallen lassen.

In the USA, when we played Shea  
In den USA als wir im Shea (Stadium) spielten  
We were number one, and it was fun  
waren wir Nummer Eins, und es machte Spaß.  
When I look back, it sure was cool  
Wenn ich zurückschaue, war es ganz bestimmt cool  
For those four boys from Liverpool  
für diese vier Jungs von Liverpool

Liverpool I left you, said goodbye to Admiral Grove  
Liverpool, ich habe Dich verlassen, sagte Goodbye zu Admiral Grove

Wohnhaus von RINGO STARR etwa ab 1946 : 10 Admiral Grove, Liverpool 8

I always followed my heart, so I took it on the road  
Ich bin stets meinem Herzen gefolgt und so nahm es seinen Weg.

Destiny was calling, I just couldn't stick around  
Das Schicksal rief, ich konnte einfach nicht (in Liverpool) bleiben.

Liverpool I left you, but I never let you down  
Liverpool, ich habe Dich verlassen, aber ich habe Dich nie fallen lassen.

La la la la la .... Liverpool ...